

LegnanoNews

Le news di Legnano e dell'Alto Milanese

“La mia vita” di Santa Teresa di Gesù: incontro al Carmelo di Legnano, “Imparare a dire lo”

Redazione · Wednesday, November 24th, 2021

Iniziano sabato 27 novembre, alle 17, gli incontri sulla nuova traduzione del libro **“La mia vita” di Santa Teresa di Gesù**. Una iniziativa delle sorelle del Carmelo di Legnano aperta a tutti



«**Teresa** – scrivevano le sorelle del Carmelo nell’annunciare il libro nell’aprile scorso – viene a noi dal passato: la sua autobiografia è già molto conosciuta e più volte nel tempo è stata tradotta. Ma oggi, in questo nostro momento storico, attraverso il nostro personale legame di profonda amicizia con lei, vogliamo riproporla, viva com’è, nel tentativo di far risuonare il suo stesso parlare, la sua musicalità, la sua ironia, la sua passione... Teresa – osiamo un paragone – **è per la lingua e la cultura spagnola ciò che Dante Alighieri è per la lingua e la cultura italiana**. Per questo non si è cercato di chiarirla e parafrasarla, ma di farla “sentire” il più possibile come dal testo originale. Convinti che il modo di esprimersi di una persona abbia strettamente a che fare con la persona stessa. Vorremmo insomma offrire la possibilità di un incontro personale con questa donna. Tutto ciò che invece può essere utile per una giusta comprensione del testo e del contesto è stato affidato alle altre parti del volume».

Gli incontri saranno anche **trasmessi in streaming** sul sito della associazione **legnanodegasperi.com**.



This entry was posted on Wednesday, November 24th, 2021 at 5:15 pm and is filed under [Eventi](#), [Legnano](#), [Weekend](#)

You can follow any responses to this entry through the [Comments \(RSS\)](#) feed. You can leave a response, or [trackback](#) from your own site.